

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

POSTAL ADDRESS--ADRESSE POSTALE: UNITED NATIONS, N.Y. 10017

CABLE ADDRESS--ADRESSE TELEGRAPHIQUE: UNATIONS NEWYORK

REFERENCE: NV/2011/168

The enclosed communication, available in Arabic and English, is transmitted to the permanent missions of the States Members of the United Nations at the request of the Permanent Representatives of Mauritania and Solomon Islands to the United Nations.

10 November 2011

* * *

La communication ci-jointe, disponible en anglais et en arabe, est transmise aux missions permanentes des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies à la demande des Représentants permanents des îles Salomon et de la Mauritanie auprès de l'Organisation.

Le 10 novembre 2011



PERMANENT MISSION OF
SOLOMON ISLANDS
TO THE UNITED NATIONS



PERMANENT MISSION OF
THE ISLAMIC REPUBLIC OF
MAURITANIA TO THE UNITED NATIONS

18 October 2011

Excellency,

We have the honour to inform you that the Government of Solomon Islands and the Government of the Islamic Republic of Mauritania have established Diplomatic Relations as of today. Attached is a Joint Communiqué we have signed in both English and Arabic, on behalf of our respective Governments to this effect.

We kindly request Your Excellency to have the text of this letter and the Joint Communiqué be circulated as a United Nations document.

Please accept, Excellency, the assurances of our highest consideration.

For the Government of
Solomon Islands

H.E. Mr. Collin D. Beck
Permanent Representative of
Solomon Islands
to the United Nations

For the Government of
the Islamic Republic of Mauritania

H.E. Mr. Abderrahim Ould Hadrami
Permanent Representative of
the Islamic Republic of Mauritania
to the United Nations

H.E. Mr. Ban Ki-moon
Secretary-General
of the United Nations
New York



**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF
DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
THE ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA
AND SOLOMON ISLANDS**

The Government of the Islamic Republic of Mauritania and the Government of Solomon Islands,

Desiring to promote and strengthen ties of friendship and cooperation between their countries and peoples on the basis of equality, mutual respect for each other's sovereignty, independence and territorial integrity as well as non-interference in the internal affairs of each other,

Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations, as well as the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963,

Have decided to establish diplomatic relations as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

Done in New York on 18 October 2011, in two originals in Arabic and English languages, all text being equally authentic.

For the Islamic Republic of Mauritania

H.E. Mr. Abderrahim Ould Hadrami
Permanent Representative of
the Islamic Republic of Mauritania
to the United Nations

For Solomon Islands

H.E. Mr. Collin D. Beck
Permanent Representative of
Solomon Islands
to the United Nations



**JOINT COMMUNIQUÉ
ON THE ESTABLISHMENT OF
DIPLOMATIC RELATIONS BETWEEN
SOLOMON ISLANDS AND
THE ISLAMIC REPUBLIC OF MAURITANIA**

The Government of Solomon Islands and the Government of the Islamic Republic of Mauritania,

Desiring to promote and strengthen ties of friendship and cooperation between their countries and peoples on the basis of equality, mutual respect for each other's sovereignty, independence and territorial integrity as well as non-interference in the internal affairs of each other,

Guided by the principles and purposes of the Charter of the United Nations, as well as the Vienna Convention on Diplomatic Relations of 18 April 1961 and the Vienna Convention on Consular Relations of 24 April 1963,

Have decided to establish diplomatic relations as of the date of the signing of this Joint Communiqué.

Done in New York on 18 October 2011, in two originals in English and Arabic languages, all text being equally authentic .

For Solomon Islands

H.E. Mr. Collin D. Beck
Permanent Representative of
Solomon Islands
to the United Nations

For the Islamic Republic of Mauritania

H.E. Mr. Abderrahim Ould Hadrami
Permanent Representative of
the Islamic Republic of Mauritania
to the United Nations

بيان مشترك متعلق بإقامة علاقات دبلوماسية بين الجمهورية الإسلامية الموريتانية و جزر السلمون

إن حكومة الجمهورية الإسلامية الموريتانية و حكومة جزر السلمون حرصا منهما على تعزيز التفاهم المتبادل وتقوية العلاقات الودية والتعاون بينهما.


تسترشدان بمبادئ وأهداف ميثاق الأمم المتحدة.

قررا إقامة علاقات دبلوماسية اعتبارا من تاريخ توقيع هذا البيان المشترك على مستوى السفراء.

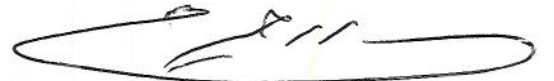
اتفقوا على أن تستند علاقاتهما الدبلوماسية والقنصلية على مقتضيات اتفاقية فيينا للعلاقات الدبلوماسية المعتمدة في 18 أبريل 1961 واتفاقية فيينا حول العلاقات القنصلية في 24 أبريل 1963.

و عليه فإن سفيرى البلدين وقعا على هذا البيان باللغتين العربية والإنجليزية ولهما نفس الحجية.

وقع في نيويورك يوم 18 أكتوبر 2011.



عن حكومة جزر السلمون
كولين بيك
السفير، المندوب الدائم
لجزر السلمون



عن حكومة الجمهورية الإسلامية الموريتانية
عبد الرحيم ولد الحضرمي
السفير، المندوب الدائم
للجمهورية الإسلامية الموريتانية